

Đơn

WASHCAP là một chương trình hỗ trợ thực phẩm cho những người:

- Nhận Supplemental Security Income (Trợ Cấp An Sinh, SSI).
- Đáp ứng Định Nghĩa của An Sinh Xã Hội về cuộc sống được sắp xếp ở mức "A"
- Từ mười tám tuổi trở lên.
- Không có lương.
- Có hình thức sinh hoạt đáp ứng tất cả các điều kiện dưới đây:
 - Không sống trong một cơ sở giáo dục;
 - Sống một mình, hoặc sống với những người khác mà không mua và không nấu ăn chung với họ;
 - Không kết hôn hoặc đã kết hôn nhưng không sống chung với bạn đời của mình.
- Trong độ tuổi từ 18 đến 21 và đáp ứng các điều kiện dưới đây:
 - Không sống với cha mẹ, những người nhận được Basic Food (Thực Phẩm Cơ Bản); hoặc
 - Sống cùng với cha mẹ những người không được nhận Basic Food và không mua chung thực phẩm với họ.
- Không sống chung với con cái dưới 22 tuổi.

Để biết thêm thông tin của chương trình vui lòng xem tại chương 388-492 WAC bao gồm WAC 388-492-0020 đến 388-492-0120.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về WASHCAP, vui lòng gọi đến số 1 (877) 380-5784, cuộc gọi không bị tính phí.

Tôi tuyên bố rằng:

- Tôi sống một mình, hoặc tôi thường xuyên mua và chuẩn bị thức ăn riêng với những người khác trong nhà.
Tôi trả \$ _____ tiền thuê/thế chấp mỗi tháng.

CHIA SẺ CỦA TÔI

Bằng cách ký tên dưới đây, tôi tuyên bố rằng:

- Tôi đã được thông báo về WASHCAP.
- Tôi hiểu các quyền và nghĩa vụ của mình về WASHCAP.
- Tôi hiểu rằng mình sẽ nhận trợ cấp thực phẩm của mình thông qua WASHCAP.

Chiếu theo qui định hình phạt về tội khai gian theo luật pháp của tiểu bang Washington, tôi xin cung khai rằng những thông tin tôi cung cấp trên đơn ở đây là đúng sự thật và chính xác.

CHỮ KÝ VÀ NGÀY

TÊN VIẾT IN HOA

ĐỊA CHỈ

ĐỊA CHỈ GỬI THƯ, NẾU KHÁC

SỐ ĐIỆN THOẠI CỐ ĐỊNH CHÍNH
(XXX) XXX-XXXX

DI ĐỘNG NHÀ RIÊNG TIN NHẮN

SỐ ĐIỆN THOẠI NHẮN TIN THỨ HAI
(XXX) XXX-XXXX

DI ĐỘNG NHÀ RIÊNG TIN NHẮN

SOCIAL SECURITY NUMBER
(SỐ AN SINH XÃ HỘI)
HOẶC SỐ ID CỦA THÂN CHỦ

Chúng tôi sử dụng thông tin này để:

- Quyết định xem ai là người đủ điều kiện trong chương trình của chúng tôi.
- Thu hồi các khoản trả dư.
- Quản lý chương trình của chúng tôi.
- Đảm bảo chúng tôi tuân thủ theo pháp luật.

Chúng tôi có thể nhận thông tin này để:

- Các cơ quan liên bang và tiểu bang sử dụng chính thức.
- Cơ quan thực thi pháp luật truy bắt những người đang bỏ trốn khi vi phạm pháp luật.
- Các cơ quan thu phí tư nhân thu hồi tiền trợ cấp lương thực chi dư.

Đăng Ký Cử Tri

Sở cung cấp các dịch vụ đăng ký cử tri, bao gồm đăng ký cử tri tự động. **Việc nộp đơn đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu sẽ không ảnh hưởng đến các dịch vụ hay số tiền phúc lợi mà quý vị có thể nhận được từ cơ quan này.** Nếu quý vị muốn, chúng tôi sẽ hỗ trợ để điền vào mẫu đăng ký cử tri. Quý vị có quyền quyết định tìm kiếm hoặc chấp nhận hỗ trợ. Quý vị có thể điền vào biểu mẫu đăng ký cử tri một cách riêng tư. Nếu quý vị tin rằng ai đó đã can thiệp vào quyền đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu của mình, quyền riêng tư của quý vị trong việc quyết định đăng ký hoặc nộp đơn đăng ký bỏ phiếu, hoặc quyền lựa chọn đảng phái chính trị của riêng mình hoặc đảng phái chính trị khác mà mình ưu tiên, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại đến: Washington State Elections Office PO Box 40229, Olympia, WA 98504-0229 (1-800-448-4881).

Đăng Ký Cử Tri (tiếp theo)



Quý vị có muốn đăng ký bỏ phiếu hoặc cập nhật đăng ký cử tri của mình không? Có Không
Nếu quý vị không chọn một trong hai ô, chúng tôi sẽ coi như quý vị đã quyết định không đăng ký bỏ phiếu vào lúc này, trừ khi quý vị đủ điều kiện và không từ chối đăng ký cử tri tự động.

Trừ khi quý vị chọn “Không” ở trên, quý vị có thể đủ điều kiện để đăng ký cử tri tự động. Quý vị đủ điều kiện để đăng ký cử tri tự động nếu sẽ đủ 18 tuổi vào cuộc bầu cử tiếp theo, quý vị là công dân của Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ và DSHS có tên, địa chỉ cư trú và địa chỉ gửi thư, ngày sinh, xác minh thông tin quốc tịch của quý vị cùng với chữ ký của quý vị chứng thực tính trung thực của thông tin được cung cấp trong đơn đăng ký này.

Quý vị có muốn được tự động đăng ký bỏ phiếu? Có Không

Nếu quý vị chọn hộp được đánh dấu “Có” hoặc không đánh dấu vào một trong hai hộp và quý vị đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện đăng ký cử tri tự động, DSHS sẽ gửi thông tin của quý vị đến Office of the Secretary of State (Văn Phòng Ngoại Trưởng) và quý vị sẽ tự động được đăng ký bỏ phiếu.

Cảnh Báo Hình Phạt Trợ Cấp Thực Phẩm

Chúng tôi kiểm tra với các cơ quan khác xem thông tin của quý vị có chính xác hay không. Nếu có bất kỳ thông tin nào không đúng, người nộp đơn sẽ không nhận được Trợ Cấp Thực Phẩm.

Bất kỳ thành viên nào có ý vi phạm bất kỳ quy tắc nào có thể:

- Bị truy tố theo luật hiện hành khác của Liên Bang và Tiểu Bang.
- Bị cấm tham gia SNAP từ một năm đến vĩnh viễn.
- Bị phạt đến \$250,000.
- Bị phạt tù lên đến 20 năm.
- Bị cấm tham gia SNAP thêm 18 tháng nếu tòa án ra lệnh.

Nếu tòa án tuyên quý vị phạm tội:

Nhận lợi ích trong một giao dịch bao gồm:

- Bán chất bị kiểm soát Bị tước quyền từ hai năm đến vĩnh viễn.
- Bán súng, đạn dược hoặc chất nổ Bị tước quyền vĩnh viễn.
- Thu lợi từ việc buôn lậu từ hơn \$500 cộng lại Bị tước quyền vĩnh viễn.
- Gian lận cư trú hoặc danh tính Bị tước quyền 10 năm.

Quý vị có thể:

- Bị tước quyền từ hai năm đến vĩnh viễn.
- Bị tước quyền vĩnh viễn.
- Bị tước quyền vĩnh viễn.
- Bị tước quyền 10 năm.

Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định, chính sách về dân quyền của U.S. Department of Agriculture (Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ, USDA), chương trình nghiêm cấm phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, giới tính (bao gồm bản dạng giới và xu hướng tính dục), tôn giáo, tín ngưỡng, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, đảng phái chính trị, không được trả thù hay trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Người khuyết tật cần phương tiện thông tin liên lạc thay thế để nhận thông tin chương trình (VD: chữ nổi Braille, bản in cỡ lớn, băng ghi âm, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ, v.v.) nên liên lạc với cơ quan (Tiểu Bang hoặc địa phương) nơi nộp đơn xin cấp phúc lợi. Người điếc, khiếm thính hoặc có khuyết tật âm ngữ có thể liên lạc với USDA thông qua Federal Relay Service (Dịch Vụ Tiếp Tuyến Liên Bang) theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử theo chương trình, Người khiếu nại phải hoàn thành Mẫu Đơn AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form (Biểu Mẫu Khiếu Nại Về Phân Biệt Đối Xử Theo Chương Trình USDA) có thể tải trực tuyến tại địa chỉ: [https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR% 20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf](https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf), từ bất kỳ văn phòng nào của USDA, bằng cách gọi đến số (833) 620-1071 hoặc gửi thư tới USDA. Thư khiếu nại phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc là phân biệt đối xử đầy đủ chi tiết để thông báo cho Assistant Secretary for Civil Rights (Trợ Lý Bộ Trưởng Dân Quyền, ASCR) về bản chất và ngày của hành vi bị cáo buộc là vi phạm quyền dân sự.

Mẫu đơn AD-3027 đã hoàn thành hoặc thư khiếu nại phải được nộp đến:

- (1) mail: Food and Nutrition Service, USDA (2) fax: (833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
1320 Braddock Place, Room 334 (3) e-mail: FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov
Alexandria VA 22314; hoặc

Đối với bất kỳ thông tin nào khác liên quan đến các vấn đề của Supplemental Nutrition Assistance Program (Chương Trình Trợ Cấp Dinh Dưỡng Bổ Sung, SNAP), quý vị có thể liên hệ tới Số Đường dây nóng của USDA SNAP theo số (800) 221-5689 bằng tiếng Tây Ban Nha hoặc gọi Số Thông Tin/Đường Dây Nóng của Tiểu Bang (nhấp vào liên kết để hiển thị danh sách các số điện thoại đường dây nóng của Tiểu Bang); tìm thấy trực tuyến tại: Đường Dây Nóng SNAP.

Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử (tiếp theo)

Đối với bất kỳ thông tin nào khác liên quan đến các vấn đề của Supplemental Nutrition Assistance Program (Chương Trình Trợ Cấp Dinh Dưỡng Bổ Sung, SNAP), quý vị có thể liên hệ tới Số Đường dây nóng của USDA SNAP theo số (800) 221-5689 bằng tiếng Tây Ban Nha hoặc gọi [Số Thông Tin/Đường Dây Nóng của Tiểu Bang](#) (nhấp vào liên kết để hiển thị danh sách các số điện thoại đường dây nóng của Tiểu Bang); tìm thấy trực tuyến tại: [Đường Dây Nóng SNAP](#).

Để nộp đơn khiếu nại về sự phân biệt đối xử cho chính quý vị hoặc người khác liên quan đến một chương trình nhận hỗ trợ tài chính liên bang thông qua HHS, vui lòng hoàn thành biểu mẫu trực tuyến qua Cổng Khiếu Nại của OCR tại địa chỉ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/>. Quý vị cũng có thể liên hệ với OCR qua thư tại: Centralized Case Management Operations (Hoạt Động Quản Lý Hồ Sơ Tập Trung), U.S. Department of Health and Human Services (Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ) theo địa chỉ 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201; fax: (202) 619-3818; hoặc email: OCRmail@hhs.gov. Để được xử lý nhanh hơn, chúng tôi khuyến khích quý vị sử dụng cổng thông tin trực tuyến OCR để nộp đơn khiếu nại thay vì nộp qua thư. Những người cần hỗ trợ nộp đơn khiếu nại về quyền công dân có thể gửi email cho OCR theo địa chỉ OCRMail@hhs.gov hoặc gọi cho OCR hoàn toàn miễn cước cuộc gọi theo số 1-800-368-1019, TDD 1-800-537-7697. Đối với những người bị điếc, khiếm thính hoặc khó phát âm, vui lòng quay số 7-1-1 để truy cập các dịch vụ chuyển tiếp viễn thông. Chúng tôi cũng cung cấp các định dạng thay thế (như chữ nổi Braille và chữ in lớn), hỗ trợ phụ trợ và các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho việc nộp đơn khiếu nại.

Đây là tổ chức cung cấp cơ hội bình đẳng.